

**ОПШТИНА ТЕТОВО**

**KOMUNA E TETOVËS**

**СЛУЖБЕН ГЛАСНИК НА ОПШТИНА  
ТЕТОВО**

***FLETORJA ZYRTARE  
E KOMUNËS SË TETOVËS***

Излегува по потреба	Б р о ј <b>14</b>	06.10.2014 г.
------------------------	----------------------	---------------

Botohet sipas nevojës	N u m ë r <b>14</b>	06.10.2014
--------------------------	------------------------	------------

Тетово, октомври 2014 год.

Tetovë, tetor 2014

---

***Издава Општина Тетово***

---

***E boton Komuna e Tetovës***

Врз основа на член 50, став 1, точка 3 од Законот за локална самоуправа ("Службен весник на РМ", бр.5/02) и член 52 од Статутот на општина Тетово, ("Службен гласник на општина Тетово", бр.14/06), донесувам

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 pika 3 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e RM", nr.5/02) dhe nenit 52 të Statutit të Komunës së Tetovës ("Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës", nr.14/06), marr

#### РЕШЕНИЕ

за објавување на Заклучокот за усвојување на Кварталниот извештај за извршување на Буџетот на општина Тетово за период од 01.01.2014 до 30.06.2014 година

1. Се објавува Заклучокот за усвојување на Кварталниот извештај за извршување на Буџетот на општина Тетово за период од 01.01.2014 до 30.06.2014 година бр.07-3515/3 на седницата одржана на ден 30.09.2014 година.

2. Заклучокот да се објави во "Службен гласник на општина Тетово".

Бр.08- 3708/1  
 03.10.2014  
 Т е т о в о

Општина Тетово  
 Градоначалник,  
 Теута Арифи ,с.р.

#### АКТВЕНДИМ

пër shpalljen e Përfundimit për miratimin e Raporti kuartal për realizimin e Buxhetit të komunës së Tetovës për periudhën nga 01.01.2014 deri me 30.06.2014

1. Shpallet Përfundimi për miratimin e Raporti kuartal për realizimin e Buxhetit të komunës së Tetovës për periudhën nga 01.01.2014 deri me 30.06.2014. nr.07-3515/3 që e miratoi Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014

2. Përfundimi të shpallet në "Fletoren zyrtare të komunës së Tetovës".

Nr.08- 3708/1  
 03.10.2014  
 Т е т о в е

Komuna e Tetovës  
 Kryetar,  
 Teuta Arifi,d.v

Врз основа на член 36 став 1 алинеа 9 од Законот за локалната самоуправа („Службен весник на РМ бр. 05/02), Советот на општина Тетово на седницата одржана на ден 30.09.2014 година, донесе

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 alinea 9 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM, nr. 05/02), Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014, mori

#### ЗАКЛУЧОК

за усвојување на Кварталниот извештај за извршување на Буџетот на општина Тетово за период од 01.01.2014 до 30.06.2014 година

1. Се усвојува Кварталниот извештај за извршување на Буџетот на општина Тетово за период од 01.01.2014 до 30.06.2014 година.

2. Заклучокот влегува во сила 8-от од денот на објавувањето во „Службен гласник на општина Тетово,„

Бр.07-3515/3  
30.09. 2014 год.  
Т е т о в о

Совет на општина Тетово  
Претседател,  
Хисен Џемаили, с.р.

#### PËRFUNDIM

për miratimin e Raporti kuartal për realizimin e Buxhetit të komunës së Tetovës për periudhën nga 01.01.2014 deri me 30.06.2014

1. Miratohet Raporti kuartal për realizimin e Buxhetit të komunës së Tetovës për periudhën nga 01.01.2014 der me 30.06.2014.

2. Përfundimi hyn në fuqi ditën e 8-të nga dita e shpalljes në "Fletoren zyrtare e Komunës së Tetovës".

Nr.07- 3515/3  
30.09. 2014  
T e t o v ë

Këshilli i Komunës së Tetovës  
Kryetar,  
Hisen Xhemaili, d.v

Врз основа на член 50, став 1, точка 3 од Законот за локална самоуправа ("Службен весник на РМ", бр.5/02) и член 52 од Статутот на општина Тетово, ("Службен гласник на општина Тетово", бр.14/06), донесувам

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 pika 3 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e RM", nr.5/02) dhe nenit 52 të Statutit të Komunës së Tetovës ("Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës", nr.14/06), marr

#### РЕШЕНИЕ

за објавување на Одлуката за утврдување на надоместок за користење на стадионот на Спортскиот центар во Тетово

#### AKTVENDIM

për shpalljen e Vendimit Për dhënien e termineve për shfytëzimin e Stadiumit në qendrën sportive të Tetovës.

1. Се објавува Одлуката за утврдување на надоместок за користење на стадионот на Спортскиот центар во Тетово бр.07-3515/4 на седницата одржана на ден 30.09.2014 година.

1. Shpallet Vendimi Për dhënien e termineve për shfytëzimin e Stadiumit në qendrën sportive të Tetovës nr.07-3515/4 që e miratoi Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014.

2. Одлуката да се објави во "Службен гласник на општина Тетово".

2. Vendimi të shpallet në "Fletoren zyrtare të komunës së Tetovës".

Бр.08- 3708/2  
 03.10.2014  
 Т е т о в о

Општина Тетово  
 Градоначалник,  
 Теута Арифи,с.р.

Nr.08- 3708/2  
 03.10.2014  
 Т е т о в ë

Komuna e Tetovës  
 Kryetar,  
 Teuta Arifi,d.v

Врз основа на член 36 од Законот за локална самоуправа („Службен весник на РМ“ бр. 05/02), член 65 од Законот за спорт („Службен весник на РМ“ бр.148/2013) и член 64 од Статутот на Општината Тетово („Службен гласник на Општината Тетово“ бр. 14/06), Советот на Општината Тетово на седницата одржана на 30.09.2014 година, донесе:

### **ОДЛУКА**

за утврдување на надоместок за користење на стадионот на Спортскиот центар во Тетово.

#### **Член 1**

Советот на Општина Тетово како надоместок за користење на стадионот на Спортскиот центар на подрачјето на Општината Тетово ги утврдува следните цени:

Нë базë të nenit 36 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“G.Zyrtare e RM”, nr.5/02), nenit 65 të Ligjit për sport (“Gazeta Zyrtare e RM”, nr.148/2013) dhe nenit 64 të Statutit të komunës së Tetovës (“Fletorja Zyrtare e komunës së Tetovës” nr.14/06), Këshilli i komunës së Tetovës në seancën e mbajtur më 30.09.2014 solli:

### **V E N D I M**

Për dhënien e termineve për shfytëzimin e Stadiumit në qendrën sportive të Tetovës.

#### **Neni 1**

Këshilli i komunës së Tetovës si kundërvlerë për shfytëzimin e Stadiumit në qendrën sportive në territorin e komunës së Tetovës i cakton këto çmime:

<b>ред. бр.</b>	<b>Вид на спортска активност</b>	<b>термини во часови</b>	<b>цена по термин</b>	<b>nr. ren.</b>	<b>Lloji i aktivitetit sportiv</b>	<b>Terminet sipas orëve</b>	<b>Çmimi sipas terminit</b>
	<b>СТАДИОН</b>				<b>STADIUMI</b>		
<b>1.</b>	Тренинг	1 ( еден ) час	750 денари	<b>1.</b>	Ushtrime	1 ( një ) orë	750 denarë
<b>2.</b>	Тренинг со рефлектори	1 ( еден ) час	1200 денари	<b>2.</b>	Ushtrime me reflektorë	1 ( një ) orë	1200 denarë
<b>3.</b>	Официјални и пријателски натпревари	3 ( три ) часа	3000 денари	<b>3.</b>	Ndeshje oficiale dhe miqësore	3 ( tre ) orë	3000 denarë
<b>4.</b>	Официјални и пријателски натпревари под рефлектори	3 ( три ) часа	5000 денари	<b>4.</b>	Ndeshje oficiale dhe miqësore me reflektorë	3 ( tre ) orë	5000 denarë

#### **Член 2**

#### **Neni 2**

**Службен гласник на Општина Тетово  
бр.14/2014, објавен на 06.10.2014**

**Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës  
nr.14/2014, e botuar më 06.10.2014**

-Сите барања за терминско користење на стадионот на Спортскиот центар ќе се доставуваат до Секторот за јавни дејности.

-Собраните средства ќе се користат наменски за одржување на Стадионот

-За натпревари од јавен интерес на општина Тетово, хуманитарни цели, спортски училишни натпревари, стадион може да се користи без надоместок.

-Корисниците на определените термини се одговорни за одржување на стадионот за времето на користењето.

**Член 3**

Во случај на штета, корисниците на термините се должни целосно да ја надоместат направената штета.

**Член 4**

Оваа Одлука влегува во сила 8-от ден од денот на објавувањето во „Службен гласник на општина Тетово“.

Бр.07-3515/4  
30.09. 2014 год.  
Т е т о в о

Совет на општина Тетово  
Претседател,  
Хисен Џемаили,с.р.

-Тë gjitha kërkesat për terminet e shfrytëzimit të Stadiumit në qendrën sportive do të dorëzohen në Sektorin për Veprimtari Publike.

-Mjetet nga Kontratat e nënshkruara të dedikohen për mirëmbajtjen e Stadiumit në qendrën sportive.

-Për garat me interes publik të komunës së Tetovës, qëllimet humanitare, garat e sportit shkollor, Stadiumi në qendrën sportive mundë të shfrytëzohet pa kompensim.

-Shfrytëzuesit e termineve të përcaktuara janë përgjegjës për mirëmbajtjen e Stadiumit në qendrën sportive gjatë kohës së shfrytëzimit.

**Neni 3**

Në rast të demit, shfrytëzuesit e termineve janë të obliguar që t'i shlyejnë dëmet e shkaktuara.

**Neni 4**

Vendimi hynë në fuqi me ditën e 8-të nga shpallja në "Fletoren Zyrtare të komunës së Tetovës"

Nr.07- 3515/4  
30.09. 2014  
T e t o v ë

Këshilli i Komunës së Tetovës  
Kryetar,  
Hisen Xhemaili,d.v

Врз основа на член 50, став 1, точка 3 од Законот за локална самоуправа ("Службен весник на РМ", бр.5/02) и член 52 од Статутот на општина Тетово, ("Службен гласник на општина Тетово", бр.14/06), донесувам

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 pika 3 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e RM", nr.5/02) dhe nenit 52 të Statutit të Komunës së Tetovës ("Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës", nr.14/06), marr

#### РЕШЕНИЕ

за објавување на Заклучокот за усвојување на Извештаите за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година

1. Се објавува Заклучокот за усвојување на Извештаите за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година бр.07-3515/5 на седницата одржана на ден 30.09.2014 година.

2. Заклучокот да се објави во "Службен гласник на општина Тетово".

Бр.08- 3708/3  
03.10.2014  
Т е т о в о

Општина Тетово  
Градоначалник,  
Теута Арифџи,с.р.

#### АКТ В Е Н Д И М

për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Raporteve për punën e shkollave fillore komunale në vitin shkollorë 2013/2014

1. Shpallet Përfundimi për miratimin e Raporteve për punën e shkollave fillore komunale në vitin shkollorë 2013/2014 nr.07-3515/5 që e miratoi Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014.

2. Përfundimi të shpallet në "Fletoren zyrtare të komunës së Tetovës".

Nr.08- 3708/3  
03.10.2014  
T e t o v ë

Komuna e Tetovës  
Kryetar,  
Teuta Arifi,d.v

Врз основа на член 36 став 1 алинеа 9 од Законот за локалната самоуправа („Службен весник на РМ бр. 05/02), Советот на општина Тетово на седницата одржана на ден 30.09.2014 година, донесе

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 alinea 9 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM, nr. 05/02), Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014, mori

### ЗАКЛУЧОК

за усвојување на Извештаите за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година

1. Се усвојуваат Извештаите за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година

2. Заклучокот влегува во сила 8-от од денот на објавувањето во „Службен гласник на општина Тетово,,.

Бр.07-3515/5  
30.09. 2014 год.  
Т е т о в о

Совет на општина Тетово  
Претседател,  
Хисен Џемаили, с.р.

### PËRFUNDIM

për miratimin e Raporteve për punën e shkollave fillore komunale në vitin shkollorë 2013/2014

1. Miratohen Raportet për punën e shkollave fillore komunale në vitin shkollorë 2013/2014

2. Përfundimi hyn në fuqi ditën e 8-të nga dita e shpalljes në "Fletoren zyrtare të Komunës së Tetovës".

Nr.07- 3515/5  
30.09. 2014  
T e t o v ë

Këshilli i Komunës së Tetovës  
Kryetar,  
Hisen Xhemaili, d.v



Врз основа на член 50, став 1, точка 3 од Законот за локална самоуправа ("Службен весник на РМ", бр.5/02) и член 52 од Статутот на општина Тетово, ("Службен гласник на општина Тетово", бр.14/06), донесувам

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 pika 3 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e RM", nr.5/02) dhe nenit 52 të Statutit të Komunës së Tetovës ("Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës", nr.14/06), marr

#### РЕШЕНИЕ

за објавување на Заклучокот за усвојување на Извештаите за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година

1. Се објавува Заклучокот за усвојување на Извештаите за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година. бр.07-3515/6 на седницата одржана на ден 30.09.2014 година.

2. Заклучокот да се објави во "Службен гласник на општина Тетово".

Бр.08- 3708/4  
03.10.2014  
Т е т о в о

Општина Тетово  
Градоначалник,  
Теута Арифи,с.р.

#### АКТ ВЕНДИМ

për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Raporteve për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014

1. Shpallet Përfundimi për miratimin e Raporteve për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014 nr.07-3515/6 që e miratoi Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014.

2. Përfundimi të shpallet në "Fletoren zyrtare të komunës së Tetovës".

Nr.08- 3708/4  
03.10.2014  
T e t o v ë

Komuna e Tetovës  
Kryetar,  
Teuta Arifi,d.v

**Службен гласник на Општина Тетово  
бр.14/2014, објавен на 06.10.2014**

**Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës  
nr.14/2014, e botuar më 06.10.2014**

Врз основа на член 36 став 1 алинеа 9 од Законот за локалната самоуправа („Службен весник на РМ бр. 05/02), Советот на општина Тетово на седницата одржана на ден 30.09.2014 година, донесе

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 alinea 9 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM, nr. 05/02), Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014, mori

#### ЗАКЛУЧОК

за усвојување на Извештаите за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година

#### PËRFUNDIM

për miratimin e Raporteve për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014

1. Се усвојуваат Извештаите за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година.

1. Miratohen Raportet për punën e shkollave të mesme komunale në vitin shkollorë 2013/2014.

2. Заклучокот влегува во сила 8-от од денот на објавувањето во „Службен гласник на општина Тетово,,.

2. Përfundimi hyn në fuqi ditën e 8-të nga dita e shpalljes në "Fletoren zyrtare të Komunës së Tetovës".

Бр.07-3515/6  
30.09. 2014 год.  
Т е т о в о

Совет на општина Тетово  
Претседател,  
Хисен Цемаили,с.р.

Nr.07- 3515/6  
30.09. 2014  
Т е т о в е

Këshilli i Komunës së Tetovës  
Kryetar,  
Hisen Xhemaili,d.v

Врз основа на член 50, став 1, точка 3 од Законот за локална самоуправа ("Службен весник на РМ", бр.5/02) и член 52 од Статутот на општина Тетово, ("Службен гласник на општина Тетово", бр.14/06), донесувам

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 pika 3 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e RM", nr.5/02) dhe nenit 52 të Statutit të Komunës së Tetovës ("Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës", nr.14/06), marr

#### РЕШЕНИЕ

за објавување на Заклучокот за усвојување на Извештајот за работа на ОЈУДГ "Младост" за учебната 2013/2014 година

1. Се објавува Заклучокот за усвојување на Извештајот за работа на ОЈУДГ "Младост" за учебната 2013/2014 година. бр.07-3515/7 на седницата одржана на ден 30.09.2014 година.

2. Заклучокот да се објави во "Службен гласник на општина Тетово".

Бр.08- 3708/5  
03.10.2014  
Т е т о в о

Општина Тетово  
Градоначалник,  
Теута Арифи,с.р.

#### А К Т В Е Н Д И М

për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Raportit për punën e IPKKF "Mlladost" për vitin shkollorë 2013/2014

1. Shpallet Përfundimi për miratimin e Raportit për punën e IPKKF "Mlladost" për vitin shkollorë 2013/2014 nr.07-3515/7 që e miratoi Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014.

2. Përfundimi të shpallet në "Fletoren zyrtare të komunës së Tetovës".

Nr.08- 3708/5  
03.10.2014  
T e t o v ë

Komuna e Tetovës  
Kryetar,  
Teuta Arifi,d.v

**Службен гласник на Општина Тетово  
бр.14/2014, објавен на 06.10.2014**

**Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës  
nr.14/2014, e botuar më 06.10.2014**

Врз основа на член 36 став 1 алинеа 9 од Законот за локалната самоуправа („Службен весник на РМ бр. 05/02), Советот на општина Тетово на седницата одржана на ден 30.09.2014 година, донесе

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 alinea 9 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM, nr. 05/02), Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014, mori

#### ЗАКЛУЧОК

за усвојување на Извештајот за работа на ОЈУДГ “Младост“ за учебната 2013/2014 година

#### PËRFUNDIM

për miratimin e Raportit për punën e IPKKF “Mlladost” për vitin shkollorë 2013/2014

1. Се усвојува Извештајот за работа на ОЈУДГ “Младост“ за учебната 2013/2014 година.

1. Miratohet Raporti për punën e IPKKF “Mlladost” për vitin shkollorë 2013/2014.

2. Заклучокот влегува во сила 8-от од денот на објавувањето во „Службен гласник на општина Тетово,“.

2. Përfundimi hyn në fuqi ditën e 8-të nga dita e shpalljes në "Fletoren zyrtare të Komunës së Tetovës".

Бр.07-3515/7  
30.09. 2014 год.  
Т е т о в о

Совет на општина Тетово  
Претседател,  
Хисен Џемаили, с.р.

Nr.07- 3515/7  
30.09. 2014  
Т е т о в е

Këshilli i Komunës së Tetovës  
Kryetar,  
Hisen Xhemali, d.v

Врз основа на член 50, став 1, точка 3 од Законот за локална самоуправа ("Службен весник на РМ", бр.5/02) и член 52 од Статутот на општина Тетово, ("Службен гласник на општина Тетово", бр.14/06), донесувам

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 pika 3 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e RM", nr.5/02) dhe nenit 52 të Statutit të Komunës së Tetovës ("Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës", nr.14/06), marr

#### РЕШЕНИЕ

за објавување на Заклучокот за усвојување на Годишните програми за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година

1. Се објавува Заклучокот за усвојување на Годишните програми за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година. бр.07-3515/8 на седницата одржана на ден 30.09.2014 година.

2. Заклучокот да се објави во "Службен гласник на општина Тетово".

Бр.08- 3708/6  
03.10.2014  
Т е т о в о

Општина Тетово  
Градоначалник,  
Теута Арифи,с.р.

#### АКТ ВЕНДИМ

пër shpalljen e Përfundimit për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave fillore komunale për vitin shkollorë 2013/2014

1. Shpallet Përfundimi për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave fillore komunale për vitin shkollorë 2013/2014 nr.07-3515/8 që e miratoi Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014.

2. Përfundimi të shpallet në "Fletoren zyrtare të komunës së Tetovës".

Nr.08- 3708/6  
03.10.2014  
T e t o v ë

Komuna e Tetovës  
Kryetar,  
Teuta Arifi,d.v

**Службен гласник на Општина Тетово  
бр.14/2014, објавен на 06.10.2014**

**Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës  
nr.14/2014, e botuar më 06.10.2014**

Врз основа на член 36 став 1 алинеа 9 од Законот за локалната самоуправа („Службен весник на РМ бр. 05/02), Советот на општина Тетово на седницата одржана на ден 30.09.2014 година, донесе

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 alinea 9 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM, nr. 05/02), Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014, mori

#### ЗАКЛУЧОК

за усвојување на Годишните програми за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година

#### PËRFUNDIM

për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave fillore komunale për vitin shkollorë 2013/2014

1. Се усвојуваат Годишните програми за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година.

1. Miratohen Programet vjetore për punën e shkollave fillore komunale për vitin shkollorë 2013/2014.

2. Заклучокот влегува во сила 8-от од денот на објавувањето во „Службен гласник на општина Тетово,,.

2. Përfundimi hyn në fuqi ditën e 8-të nga dita e shpalljes në "Fletoren zyrtare të Komunës së Tetovës".

Бр.07-3515/8  
30.09. 2014 год.  
Т е т о в о

Совет на општина Тетово  
Претседател,  
Хисен Џемаили,с.р.

Nr.07- 3515/8  
30.09. 2014  
Т е т о в е

Këshilli i Komunës së Tetovës  
Kryetar,  
Hisen Xhemaili,d.v

Врз основа на член 50, став 1, точка 3 од Законот за локална самоуправа ("Службен весник на РМ", бр.5/02) и член 52 од Статутот на општина Тетово, ("Службен гласник на општина Тетово", бр.14/06), донесувам

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 pika 3 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e RM", nr.5/02) dhe nenit 52 të Statutit të Komunës së Tetovës ("Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës", nr.14/06), marr

#### РЕШЕНИЕ

за објавување на Заклучокот за усвојување на Годишните програми за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година

1. Се објавува Заклучокот за усвојување на Годишните програми за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година. бр.07-3515/9 на седницата одржана на ден 30.09.2014 година.

2. Заклучокот да се објави во "Службен гласник на општина Тетово".

Бр.08- 3708/7  
03.10.2014  
Т е т о в о

Општина Тетово  
Градоначалник,  
Теута Арифи,с.р.

#### АКТ ВЕНДИМ

пër shpalljen e Përfundimit për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014

1. Shpallet Përfundimi për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014. nr.07-3515/9 që e miratoi Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014.

2. Përfundimi të shpallet në "Fletoren zyrtare të komunës së Tetovës".

Nr.08- 3708/7  
03.10.2014  
T e t o v ë

Komuna e Tetovës  
Kryetar,  
Teuta Arifi,d.v

**Службен гласник на Општина Тетово  
бр.14/2014, објавен на 06.10.2014**

**Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës  
nr.14/2014, e botuar më 06.10.2014**

Врз основа на член 36 став 1 алинеа 9 од Законот за локалната самоуправа („Службен весник на РМ бр. 05/02), Советот на општина Тетово на седницата одржана на ден 30.09.2014 година, донесе

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 alinea 9 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM, nr. 05/02), Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014, mori

#### ЗАКЛУЧОК

за усвојување на Годишните програми за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година

1. Се усвојуваат Годишните програми за работа на средните училишта за учебната 2013/2014 година.

2. Заклучокот влегува во сила 8-от од денот на објавувањето во „Службен гласник на општина Тетово,“.

Бр.07-3515/9  
30.09. 2014 год.  
Т е т о в о

Совет на општина Тетово  
Претседател,  
Хисен Џемаили, с.р.

#### PËRFUNDIM

për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014

1. Miratohen Programet vjetore për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014.

2. Përfundimi hyn në fuqi ditën e 8-të nga dita e shpalljes në "Fletoren zyrtare të Komunës së Tetovës".

Nr.07- 3515/9  
30.09. 2014  
T e t o v ë

Këshilli i Komunës së Tetovës  
Kryetar,  
Hisen Xhemali, d.v



Врз основа на член 50, став 1, точка 3 од Законот за локална самоуправа ("Службен весник на РМ", бр.5/02) и член 52 од Статутот на општина Тетово, ("Службен гласник на општина Тетово", бр.14/06), донесувам

Në bazë të nenit 50 paragrafi 1 pika 3 të Ligjit për vetëqeverisje lokale ("Gazeta zyrtare e RM", nr.5/02) dhe nenit 52 të Statutit të Komunës së Tetovës ("Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës", nr.14/06), marr

#### РЕШЕНИЕ

за објавување на Заклучокот за усвојување на Годишната програма за работа на ОЈУДГ "Младост" за учебната 2013/2014 година

1. Се објавува Заклучокот за усвојување на Годишната програма за работа на ОЈУДГ "Младост" за учебната 2013/2014 година бр.07-3515/10 на седницата одржана на ден 30.09.2014 година.

2. Заклучокот да се објави во "Службен гласник на општина Тетово".

Бр.08- 3708/8  
03.10.2014  
Т е т о в о

Општина Тетово  
Градоначалник,  
Теута Арифи,с.р.

#### А К Т В Е Н Д И М

пër shpalljen e Përfundimit për miratimin e Programit vjetor për punën e IPPKF "Mlladost"për vitin shkollorë 2013/2014

1. Shpallet Përfundimi për miratimin e Programit vjetor për punën e IPPKF "Mlladost"për vitin shkollorë 2013/2014 nr.07-3515/10 që e miratoi Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014.

2. Përfundimi të shpallet në "Fletoren zyrtare të komunës së Tetovës".

Nr.08- 3708/8  
03.10.2014  
T e t o v ë

Komuna e Tetovës  
Kryetar,  
Teuta Arifi,d.v

**Службен гласник на Општина Тетово  
бр. 14/2014, објавен на 06.10.2014**

**Fletorja zyrtare e Komunës së Tetovës  
nr. 14/2014, e botuar më 06.10.2014**

Врз основа на член 36 став 1 алинеа 9 од Законот за локалната самоуправа („Службен весник на РМ бр. 05/02), Советот на општина Тетово на седницата одржана на ден 30.09.2014 година, донесе

Në bazë të nenit 36 paragrafi 1 alinea 9 të Ligjit për vetëqeverisje lokale (“Gazeta zyrtare e RM, nr. 05/02), Këshilli i komunës së Tetovës në mbledhjen e bërë më 30.09.2014, mori

#### ЗАКЛУЧОК

за усвојување на Годишната програма за работа на ОЈУДГ “Младост“ за учебната 2013/2014 година

1. Се усвојува Годишната програма за работа на ОЈУДГ “Младост“ за учебната 2013/2014 година.

2. Заклучокот влегува во сила 8-от од денот на објавувањето во „Службен гласник на општина Тетово,„.

Бр.07-3515/10  
30.09. 2014 год.  
Т е т о в о

Совет на општина Тетово  
Претседател,  
Хисен Џемаили, с.р.

#### PËRFUNDIM

për miratimin e Programit vjetor për punën e IPPKF “Mlladost” për vitin shkollorë 2013/2014

1. Miratohet Programi vjetor për punën e IPPKF “Mlladost” për vitin shkollorë 2013/2014.

2. Përfundimi hyn në fuqi ditën e 8-të nga dita e shpalljes në "Fletoren zyrtare të Komunës së Tetovës".

Nr.07- 3515/10  
30.09. 2014  
T e t o v ë

Këshilli i Komunës së Tetovës  
Kryetar,  
Hisen Xhemali, d.v

	<b>Содржина</b>	<b>Përmbajtja</b>	
<b>1</b>	Решение за за објавување на Заклучокот за усвојување на Кварталниот извештај за извршување на Буџетот на општина Тетово за период од 01.01.2014 до 30.06.2014 година.	Aktvendim për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Raporti kuartal për realizimin e Buxhetit të komunës së Tetovës për periudhën nga 01.01.2014 deri me 30.06.2014.	<b>1</b>
<b>2</b>	Заклучок за усвојување на Кварталниот извештај за извршување на Буџетот на општина Тетово за период од 01.01.2014 до 30.06.2014 година	Përfundim për miratimin e Raporti kuartal për realizimin e Buxhetit të komunës së Tetovës për periudhën nga 01.01.2014 deri me 30.06.2014	<b>2</b>
<b>3</b>	Решение за објавување на Одлуката за утврдување на надоместок за користење на стадионот на Спортскиот центар во Тетово.	Aktvendim për shpalljen e Vendimit Për dhënien e termineve për shfytëzimin e Stadiumit në qendrën sportive të Tetovës.	<b>3</b>
<b>4</b>	Одлука за утврдување на надоместок за користење на стадионот на Спортскиот центар во Тетово.	Vendim Për dhënien e termineve për shfytëzimin e Stadiumit në qendrën sportive të Tetovës.	<b>4</b>
<b>5</b>	Решение за објавување на Заклучокот за усвојување на Извештаите за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година	Aktvendim për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Raporteve për punën e shkollave fillore komunale në vitin shkollorë 2013/2014.	<b>6</b>
<b>6</b>	Заклучок за усвојување на Извештаите за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година	Përfundim për miratimin e Raporteve për punën e shkollave fillore komunale në vitin shkollorë 2013/2014.	<b>7</b>
<b>7</b>	Решение за објавување на Заклучокот за усвојување на Извештаите за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година	Aktvendim për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Raporteve për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014	<b>8</b>
<b>8</b>	Заклоучок за усвојување на Извештаите за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година	Përfundim për miratimin e Raporteve për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014	<b>9</b>

<b>9</b>	Решение за објавување на Заклучокот за усвојување на Извештајот за работа на ОЈУДГ“Младост“ за учебната 2013/2014 година.	Aktvendim për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Raportit për punën e IPKKF”Mlladost” për vitin shkollorë 2013/2014.	<b>10</b>
<b>10</b>	Заклоучок за усвојување на Извештајот за работа на ОЈУДГ“Младост“ за учебната 2013/2014 година	Përfundim për miratimin e Raportit për punën e IPKKF”Mlladost” për vitin shkollorë 2013/2014	<b>11</b>
<b>11</b>	Решение за објавување на Заклучокот за усвојување на Годишните програми за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година	Aktvendim për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave fillore komunale për vitin shkollorë 2013/2014	<b>12</b>
<b>12</b>	Заклоучок за усвојување на Годишните програми за работа на општинските основни училишта за учебната 2013/2014 година	Përfundim për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave fillore komunale për vitin shkollorë 2013/2014	<b>13</b>
<b>13</b>	Решение за објавување на Заклучокот за усвојување на Годишните програми за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година.	Aktvendim për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014.	<b>14</b>
<b>14</b>	Заклоучок за усвојување на Годишните програми за работа на општинските средни училишта за учебната 2013/2014 година.	Përfundim për miratimin e Programeve vjetore për punën e shkollave të mesme komunale për vitin shkollorë 2013/2014.	<b>15</b>
<b>15</b>	Решение за објавување на Заклучокот за усвојување на Годишната програма за работа на ОЈУДГ “Младост“ за учебната 2013/2014 година.	Aktvendim për shpalljen e Përfundimit për miratimin e Programit vjetor për punën e IPPKF ”Mlladost”për vitin shkollorë 2013/2014.	<b>16</b>
<b>16</b>	Заклоучок за усвојување на Годишната програма за работа на ОЈУДГ “Младост“ за учебната 2013/2014 година.	Përfundim për miratimin e Programit vjetor për punën e IPPKF ”Mlladost”për vitin shkollorë 2013/2014.	<b>17</b>
<b>17</b>	Содржина	Përmbajtja	<b>18</b>